
Električni rotacijski stroji - 19. del: Posebne metode za preskušanje enosmernih strojev s konvencionalnim (enosmernim) in usmerjenim napajanjem (IEC 60034-19:2014)

Rotating electrical machines - Part 19: Specific test methods for d.c. machines on conventional and rectifier-fed supplies (IEC 60034-19:2014)

Drehende elektrische Maschinen - Teil 19: Besondere Prüfverfahren für Gleichstrommaschinen, betrieben an gleichrichtergespeisten Leistungsversorgungen oder anderen Gleichstromquellen (IEC 60034-19:2014)

Machines électriques tournantes - Partie 19: Méthodes spécifiques d'essai pour machines à courant continu à alimentation conventionnelle ou redressée (IEC 60034-19:2014)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60034-19:2014

ICS:

29.160.01 Rotacijski stroji na splošno Rotating machinery in general

SIST EN 60034-19:2015

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60034-19:2015](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b87d8b63-8597-42b7-8236-4095e3c78b48/sist-en-60034-19-2015>

EUROPEAN STANDARD

EN 60034-19

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2014

ICS 29.160

English Version

**Rotating electrical machines - Part 19: Specific test methods for
d.c. machines on conventional and rectifier-fed supplies
(IEC 60034-19:2014)**

Machines électriques tournantes - Partie 19: Méthodes
spécifiques d'essai pour machines à courant continu à
alimentation conventionnelle ou redressée
(CEI 60034-19:2014)

Drehende elektrische Maschinen - Teil 19: Besondere
Prüfverfahren für Gleichstrommaschinen, betrieben an
gleichrichtergespeisten Leistungsversorgungen oder
anderen Gleichstromquellen
(IEC 60034-19:2014)

This European Standard was approved by CENELEC on 2014-10-30. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

[SIST EN 60034-19:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b87d8b63-8597-42b7-2209-2015/iec-60034-19-2014)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b87d8b63-8597-42b7-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b87d8b63-8597-42b7-2209-2015/iec-60034-19-2014)

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

The text of document 2/1756/FDIS, future edition 2 of IEC 60034-19, prepared by IEC/TC 2 "Rotating machinery" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60034-19:2014.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2015-07-30
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2017-10-30

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

iTeh STANDARD PREVIEW
Endorsement notice
(standards.iteh.ai)

The text of the International Standard IEC 60034-19:2014 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60034-1	-	Rotating electrical machines - Part 1: Rating and performance	EN 60034-1	-
IEC 60034-2-1	-	Rotating electrical machines - Part 2-1: Standard methods for determining losses and efficiency from tests (excluding machines for traction vehicles)	EN 60034-2-1	-

[SIST EN 60034-19:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b87d8b63-8597-42b7-8236-4095e3c78b48/sist-en-60034-19-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b87d8b63-8597-42b7-8236-4095e3c78b48/sist-en-60034-19-2015>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60034-19:2015](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b87d8b63-8597-42b7-8236-4095e3c78b48/sist-en-60034-19-2015>



IEC 60034-19

Edition 2.0 2014-09

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Rotating electrical machines –
Part 19: Specific test methods for d.c. machines on conventional and
rectifier-fed supplies**

**Machines électriques tournantes –
Partie 19: Méthodes spécifiques d'essai pour machines à courant continu à
alimentation conventionnelle ou redressée**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

S

ICS 29.160

ISBN 978-2-8322-1861-7

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD	4
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms, definitions, symbols and subscripts	6
3.1 Terms and definitions	6
3.2 Symbols	7
3.3 Subscripts	7
4 Determination of current and voltage specific quantities (rectifier-fed)	7
4.1 General	7
4.2 Current ripple	7
4.3 Voltage ripple	8
4.4 Measurement of average values	8
4.5 Measurement of root-mean-square values	8
4.6 Calculation of current and voltage ripple factors and form factor	8
5 Determination of the armature circuit inductance	8
5.1 Procedure performed before starting the tests	8
5.2 Measurement of armature circuit inductance of shunt and compound-wound machines	8
5.3 Measurement of armature circuit inductance of series-excited machine	9
5.4 Calculation of armature circuit inductance L_a on the basis of direct measurement	9
5.5 Saturated armature circuit inductance at a loaded condition	9
6 Determination of shunt-field inductance	10
6.1 General	10
6.2 Unsaturated shunt-field inductance	10
6.3 Saturated shunt-field inductance	10
6.4 Shunt-field inductance with consideration of eddy current effect	10
6.5 Shunt-field inductance without consideration of eddy current effect	11
7 Determination of black-band zone	12
7.1 General	12
7.2 Set-up	12
7.3 Test procedure	13
7.3.1 Operating conditions	13
7.3.2 Determination of the minimum current of the commutating winding	14
7.3.3 Determination of the maximum current of the commutating winding	14
7.4 Calculation of black-band width (Δ_n) and black-band shift (δ_n)	14
8 Determination of the maximum permissible rate of change of armature current	15
8.1 General	15
8.2 Set-up	15
8.3 Test procedure	16
8.3.1 Operating conditions	16
8.3.2 Measuring the rise of armature current	16
8.4 Calculation of initial rate of change of armature current	16
9 Additional losses and efficiency of rectifier-fed d.c. motors	17
9.1 General	17
9.2 Measurement procedure	17

9.3	Calculation of efficiency	18
10	Determination of speed regulation	18
10.1	General.....	18
10.2	Operating conditions	18
10.3	Test procedure.....	18
10.4	Determination of speed regulation.....	18
11	Determination of the shunt regulation curve.....	18
11.1	General	18
11.2	Operating conditions	19
11.3	Test procedure.....	19
11.4	Determination of the shunt regulation curve	19
12	Determination of the magnetisation curve	19
12.1	General.....	19
12.2	Operating conditions	19
12.3	Test procedure.....	19
12.3.1	General	19
12.3.2	Test at no-load	19
12.3.3	Test at rated load	20
12.4	Determination of the magnetisation curve	20
Figure 1	– Determination of saturated armature circuit inductance	9
Figure 2	– Test circuit for saturated shunt field inductance measurement	10
Figure 3	– Determination of the field inductance	11
Figure 4	– Test circuit for black-band testing.....	12
Figure 5	– Additional generator used to boost or subtract the armature current.....	13
Figure 6	– Black-band zone for a specified constant speed of rotation	14
Figure 7	– Test circuit for rate of change of armature current measurement.....	15
Figure 8	– Transient build-up of armature current	16
Figure 9	– Test circuit for measurement of ripple losses	17

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ROTATING ELECTRICAL MACHINES –

**Part 19: Specific test methods for d.c. machines
on conventional and rectifier-fed supplies**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user. (standards.iteh.ai)
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter. (<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b87d8b63-8597-42b7->)
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60034-19 has been prepared by IEC technical committee 2: Rotating machinery.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1995. It constitutes a technical revision. The main technical changes with regard to the previous edition are as follows:

- a) The description of the procedure for black band testing has been detailed and clarified.
- b) Procedures for measurement of the magnetization curves under no-load and load conditions have been added.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
2/1756/FDIS	2/1764/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

NOTE A table of cross-references of all IEC TC 2 publications can be found on the IEC TC 2 dashboard on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 60034-19:2015](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b87d8b63-8597-42b7-8236-4095e3c78b48/sist-en-60034-19-2015>